

Le Pennois

N° 134 - janvier 2008

www.pennes-mirabeau.org

Centre Jean Giono Suivez le guide !

VIE LOCALE

Le Pennois s'écoute

SOCIÉTÉ

Une maison de retraite

BASKET

Les 10 ans de l'Élan sportif



P5



P6



P11

Médecins de garde



Ambulances

Arc en ciel ambulance.....04 42 02 82 78
Ambulances Horizon.....04 91 51 67 36

02 et 03 février
Dr Tonda **04 91 51 05 08**

09 et 10 février
Dr Lubin **04 42 10 48 98**

16 et 17 février
Dr Amadéi **04 91 46 38 30**

23 et 24 février
Dr Soliva **04 91 96 13 00**

01^{er} et 02 mars
Dr Marron **04 42 02 70 75**

08 et 09 mars
Dr Landucci **04 42 02 73 96**

Urgences

Police municipale : 04 42 10 60 13

Police nationale : 04 91 65 03 31

Pompiers : 04 42 02 70 18

Permanences mairie

PERMANENCE DU MAIRE

Sur rendez-vous à l'Hôtel de ville des Pennes-Mirabeau et à la mairie annexe de la Gavotte

Hôtel de ville.....04 42 02 24 24

ORDRE DES AVOCATS

Consultations gratuites pour les moins de 18 ans le mercredi de 14h30 à 16h30

Palais de justice

Place Verdun

Aix-en-Provence04 42 21 72 30

MEDIATEUR DE LA REPUBLIQUE

M. Vincensini reçoit, à Aix-en-Provence sur rendez-vous, les administrés qui s'estiment victimes d'un dysfonctionnement des services publics et assimilés.

mairie : 7 rue Pierre et Marie Curie

.....04 42 91 93 95

MJD (lundi et mardi matin) :

bât i2, 2 rue Raoul Follereau

.....04 42 20 90 32

OFFICE NOTARIAL

Permanence le 1^{er} jeudi de chaque mois de 10h30 à 12h00 à l'office notarial des Pennes-Mirabeau (51 av. Plan de Campagne)

.....04 42 02 24 24

CONCILIATEUR DE JUSTICE

M. Maury reçoit à la mairie annexe de la Gavotte le 1^{er} et le dernier mercredi du mois de 14h15 à 18h00 sur rendez-vous

.....04 42 02 24 24

CONSULTATION JURIDIQUE

Permanence assurée le mercredi 20 février à la mairie annexe de la Gavotte, de 8h30 à 12h00. Sur rendez-vous

.....04 42 02 24 24

Actions sociales

CENTRE COMMUNAL D'ACTION SOCIALE

Chef-lieu.....04 42 10 62 92

Gavotte.....04 91 09 77 04

Renseignements sur les mesures mises à disposition par la commune ou ses

partenaires sociaux : demi-tarif cantine, gratuité des transports scolaires, chèque d'accompagnement personnalisé...

DON DU SANG

L'Amicale des donateurs de sang bénévoles organise une collecte de sang, le samedi 1^{er} mars, salle du 3^{ème} âge des Cadeneaux et le samedi 15 mars, salle de danse des Pennes, de 8h à 12h30.

MEDIATION FAMILIALE

Les permanences du CAFCC ont lieu au CCAS, avenue V. Hugo, les 2^{èmes} et 4^{èmes} mercredis du mois de 9h à 12h.

Renseignements et inscriptions au 04 42 20 47 09.

CRAM

Agences de retraite de Marseille et des autres communes des Bouches-du-Rhône : du lundi au vendredi de 8h30 à 16h00.....0821 10 13 20

pour les particuliers

.....0821 10 13 13

pour les professionnels

PERMANENCE SECURITE SOCIALE

Une permanence de la Sécurité Sociale se tient chaque mardi de 9h30 à 10h30 au CCAS des Pennes et de 14h30 à 15h30 à la mairie annexe des Cadeneaux.

PERMANENCE APA

Permanence du Conseil général concernant l'allocation personnalisée d'autonomie tous les 1^{ers} lundis de chaque mois au CCAS Gavotte de 14h30 à 17h30.

AIDE AUX VICTIMES

Les permanences de l'APERS continuent de se dérouler le 2^{ème} samedi matin et le 4^{ème} vendredi matin de chaque mois, de 9h à 12h.

Nouvelle adresse :

Police nationale de La Gavotte.

..... 04 42 52 29 00

Emploi / logement

ASSEDIC

Les demandeurs d'emploi de la commune sont accueillis à l'antenne Assédic de Marignane

Le Gabian du Moulin

Avenue René Dubois BP 77

13721 Marignane cedex

.....0 811 01 01 13
Accueil libre le matin de 8h30 à 12h30 du lundi au vendredi. Accueil sur rendez-vous l'après-midi : de 12h30 à 15h00 du lundi au jeudi.

MISSION LOCALE / BUREAU DE L'EMPLOI

Centre Marcel Cerdan.....04 91 65 82 20

Informations sur la recherche d'emploi, la formation, le logement ou les questions de santé : accueil du public du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h.

CAISSE D'ALLOCATIONS FAMILIALES (CAF)

Le Centre social assure une permanence de la CAF tous les jeudis matin de 9h à 11h30. Réception des usagers sans rendez-vous par un agent administratif et sur rendez-vous par une assistante sociale (le lundi, mardi et jeudi matin et le mercredi après-midi en contactant le 04 91 05 54 97).

Centre Social 93

avenue François Mitterrand

La Gavotte.....04 91 51 08 60

ADIL

L'Agence Départementale pour l'Information sur le Logement des Bouches-du-Rhône assurera une permanence tous les 1^{ers} mardis de chaque mois de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 17h00.

Antenne de Vitrolles : bâtiment la Ginestière (quartier des Plantiers)

ADIL des Bouches-du-Rhône

.....04 96 11 12 00

PIJ (Point Information Jeunesse)

Coordonnées du service nouvellement implanté au centre Marcel Cerdan.

Tel : 04 91 65 82 27

Fax : 04 91 65 82 26

Agenda

INSCRIPTIONS ACCUEIL DE LOISIRS

Mercredis de mars, avril et vacances de Pâques : 3, 4 et 6 mars 2008 de 9h à 18h. Aucune inscription ne sera prise par téléphone. Les inscriptions se feront à l'Accueil de Loisirs Jean Giono.

LOTO

L'association "Air Voilerie" organise un loto le vendredi 8 février à 18h30, salle Simone Dartigues Lacoste à la Voilerie.

Elections municipales

Il faudra bientôt donner de la voix



Les 9 et 16 mars prochains, un scrutin municipal est organisé dans la commune comme ailleurs en France. Les élus municipaux assumant un grand nombre de responsabilités à l'é-

9 et 16 mars : les Pennois s'expriment à l'occasion du scrutin municipal

chelon d'une ville, exercer son droit de vote revêt une grande importance. Rappelons que les bureaux de vote pennois seront ouverts de 8h à 18h sans interruption. Pour voter il faut disposer de sa carte d'identité (obligatoire) et de la carte d'électeur (facultatif). Pourront voter les personnes déjà inscrites sur la liste électorale ou qui ont effectué la démarche avant le 31 décembre dernier. Seule exception : les jeunes qui auront 18 ans entre le 1^{er} janvier et le 29 février 2008 peuvent s'inscrire sur les listes électorales si ce n'est déjà fait. Ceux qui auront 18 ans entre le 1^{er} et le 8 mars sont inscrits d'office, mais doivent contacter la mairie s'ils n'ont reçu aucun document à

cet effet. Les ressortissants européens qui vivent sur la commune peuvent participer au scrutin s'ils se sont inscrits sur les listes avant le 31/12/07.

Une voix par procuration

Si vous savez déjà que vous ne serez pas sur la commune pour l'un ou l'autre des deux tours de scrutin, vous devez sans tarder contacter le commissariat de police nationale pour demander à voter par procuration. L'électeur pennois qui votera en votre nom le 9 mars et éventuellement le 16 mars si un deuxième tour est organisé peut dépendre d'un autre bureau de vote communal. Cependant il doit savoir qu'il n'a droit qu'à une seule procuration. Exception : il peut disposer de deux procurations, l'une

pour une personne qui est en France, et l'autre pour un Pennois momentanément hors de France. **Renseignements complémentaires : mairie des Pennes-Mirabeau : 04 42 02 24 24.** ■

PUB

Edito du maire

Centre Jean Giono Un grand bonheur d'élu

Je me réjouis que le nouveau centre aéré et l'école de musique aient vu le jour depuis quelques semaines. C'est une grande fierté et un grand bonheur pour un élu local de pouvoir constater qu'un travail de longue haleine, qui nécessite des investissements importants en moyens matériels et humains, voit le jour et profite aux usagers. Pour cet équipement, il s'agit très majoritairement d'enfant et de jeunes gens puisque le centre aéré est fréquenté en moyenne par 200 enfants tandis que l'école de musique regroupe 300 élèves. S'il est vrai que l'on peut apprendre la musique à tout âge, c'est même encouragé, cet équipement est surtout fréquenté par notre jeunesse. Ainsi, le parc Jean Giono et sa bastide vont connaître une nouvelle vie, emplie de rires et de chansons...

Je tiens à remercier tous ceux qui ont travaillé dur pour ce projet : l'ensemble du Conseil municipal qui, opposition comprise, a donné son avis dans le processus d'élaboration de ce nouveau centre. Je remercie également les nombreux employés municipaux qui chacun dans leurs domaines ont oeuvré avec beaucoup de passion. Quelques associations occupaient ce lieu avant sa reconstruction, elles ont accepté d'être relogées ailleurs, elles ont fait preuve d'un grand sens des responsabilités. Je remercie enfin de leur travail les architectes et les entreprises qui ont réalisé ce centre aéré et cette école de musique.

Le maire des Pennes-Mirabeau

Jardiner, un travail de Romain



Romain Garnier, 25 ans, a toujours vécu sur la commune. Il vient tout juste de reprendre l'activité de son père, aujourd'hui décédé, l'entretien et la création d'espaces verts. Sa micro entreprise s'adresse essentiellement aux particuliers. "On m'appelle pour du débroussaillage, de l'élagage, de la taille de haies, et parfois même pour créer de toutes pièces un espace vert." Une autre passion dévore le jeune homme : la course à pied. Dès le travail fini, il chausse ses baskets et adore courir dans la nature.

Garnier Parc et Jardins : 16, chemin des Petits Cadeneaux, (près de l'école primaire de La Gavotte) .

Tel : 04 91 09 00 86 ou 06 87 02 64 23

Le village crédité d'une nouvelle banque



Bienvenue à une nouvelle agence bancaire. Le Crédit Mutuel s'est installé en entrée de ville, non loin du tunnel en bordure de la RD113. "Il s'agit du 4^{ème} point de vente du groupe multipolaire de l'Etang de Berre Est", souligne Véronique Le Mons, directrice de l'établissement bancaire. La jeune femme est assistée de Carole Niel, Cécilia Faraut et Anthony Perez. La moyenne d'âge de l'équipe est 30 ans. Les chargés de clientèle accueillent le public du mardi au vendredi de 8h50 à 12h15 et de 13h30 à 17h30, ainsi que le samedi matin. L'automate, quant à lui, est accessible chaque jour de 7h à 23h pour les opérations courantes.

Crédit Mutuel, agence des Pennes Mirabeau, RD113. Tel : 0 820 30 01 82

Santons en sursis

Francise ne veut pas ranger sa crèche

« Tout au moins, je vais la laisser encore quelques semaines dans le salon, confie Francise Dumaine, 76 ans. Cela fait tellement plaisir à mes petits-enfants. » Comme tant d'autres Pennois, Francise, qui habite non loin de la place Léon Depeyres a réalisé de ses mains une très jolie crèche de Noël, avec de la mousse, des bouts de carton, de nombreux santons, de l'eau qui coule, et un décor somptueux. L'ensemble fait bien deux mètres de longueur. "Il m'a fallu 10 heures de travail cette année, parce que je suis assez perfectionniste. C'est peut-être la dernière année que je fais une crèche, ajoute Francise, et Océane,

Elisa, et Thyphène, mes petits-enfants ont beaucoup insisté pour que je la laisse encore un peu." Les désirs des petits-enfants étant des ordres, la gentille mamie a décidé que la crèche ne rejoindra pas tout de suite les cartons. Pas avant fin janvier en tout cas. ■



Tradition

Noël : ça marche encore en 2007



Il est des traditions que l'on aime à respecter. Le 24 décembre, le vieux village se souvient que ruelles et chemins qui séparent le moulin de l'église Saint Blaise évoquent facilement une crèche

provençale. Les Pennois se prêtent au jeu une fois l'an, et accentuent volontiers cette ressemblance. Tout a commencé cette année par une visite à la toute petite chapelle de Notre Dame d'Aide et à sa très belle crèche. Juste le temps de se rappeler la légende du chevalier ! Sa monture s'arrête d'un seul coup dans le brouillard très dense et il découvre au petit matin que son cheval lui a sauvé la vie en s'arrêtant juste au bord de la falaise. Ce chevalier, certain de l'intervention divine, demandera la création de cette chapelle. Près du moulin, entraînés par la troupe Li Gai Farandoulaire, les pennois costumés ou non, accompagnés de moutons, chèvres et ânes, entament peu après 17 heures la descente des rues du vieux village. La "marche de Noël" est rythmée par les danses folkloriques au son des galoubets, flûtes et tambourins. Les marcheurs rencontrent un personnage qui ne dit pas son nom. Ne ressemblerait-il pas à Joseph le charpentier ? Ils arrivent vers 18 heures devant l'église Saint Blaise où ceux qui le désirent assisteront à la messe du soir de Noël. ■



Nouvelle technologie

Le Pennois se lit et s'écoute aussi

Depuis octobre 2007, grâce à une collaboration entre l'association Nouveau Regard sur le Handicap et le service communication de la ville, 7 Pennois non-voyants ont accès à la revue sonore qui paraît en même temps que le support papier.

“ Savez-vous ce qui pénalise le plus les non-voyants ? Bien au delà de la difficulté de circuler en ville, c'est le manque d'accès à l'information écrite, note la présidente de Nouveau Regard sur le Handicap. ” Depuis quelques temps déjà la responsable d'association se pose la question : “ Pour rendre Le Pennois, par exemple, accessible aux non-voyants, il y avait la solution de le transcrire en braille : solution bien trop onéreuse. Il y avait aussi la possibilité de faire lire les pages par des bénévoles qui enregistrent des cassettes ou des CD. Cette solution se révèle très vite assez lourde dans la pratique ”. Auguste De Luca, délégué de l'Association Française contre les Myopathies, et féru d'informatique, a travaillé sur le sujet pendant quelques mois, et a découvert comment

adapter un logiciel existant : JAWS. Véritable synthèse vocale, le logiciel lit le texte écrit avec une voix féminine ou masculine très proche de la voix humaine. On peut donc ensuite très facilement graver un CD ou faire un fichier MP3 de tout un journal. Mais cela suppose un travail important de mise en forme du texte. Geneviève Clément réalise cette tâche, le soir, après son propre travail. “ Il faut organiser le texte pour que la voix ne soit pas trop monocorde, et ne pas hésiter à écrire certains mots en phonétique pour que le robot prononce ce que l'on souhaite.

Exemple, vous avez écrit Jas'Rod, mais le robot va lire “ jaro ”. Christelle renchérit : “ Il faut tout reprendre. Si vous avez écrit V.Hugo, le logiciel va lire “ 5 Hugo ”, et il ne fera la liaison à “ jeux olympiques ” que si je modifie en écrivant “ jeux zolympiques ”. “ Nous fournissons le CD à nos adhérents non-voyants, en même temps que la sortie du mensuel papier, et ils peuvent l'écouter sur n'importe quel lecteur CD, conclut la présidente. ”

Pour tout renseignement, on peut contacter le siège de NRH en appelant le 04 42 02 98 94. ■

PUB

Tri sélectif

Le tri dernier cri des Pennois



“ Le pli du tri est pris ”, assure-t-on du côté de la Communauté du Pays d'Aix. Son service spécialisé dresse des tableaux très précis des collectes des containers jaunes (emballages, bouteilles plastique et boîtes de conserve), verts (verre) et bleu (journaux revues magazines) où nous avons pris l'habitude de déposer la partie recyclable de nos déchets ménagers. Plus encore aux Pennes-Mirabeau qu'ailleurs. En moyenne communautaire, chaque habitant a pu envoyer au recyclage 44 kg de déchets en 2007. Le Pennois, quant à lui, peut annoncer fièrement 70 kg par habitant. Ce gros paquet personnel sera revalorisé très prochainement et nos déchets deviendront au cours de 2008 des pulls, journaux, nouveaux emballages. La boucle est bouclée, et c'est bon pour la planète. ■



Maison de retraite

Première pierre pour "Les jardins de Mirabeau"

On devrait théoriquement parler d'établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes. Pour faire simple, on dira que la première pierre d'une nouvelle maison de retraite a été symboliquement posée le 17 décembre à 11h au coeur de la zone de Pallières, à l'ouest de la ville. La résidence "Les jardins de



foyer et 56 lits médicalisés. Le projet architectural de la résidence a été établi par Philippe Pirollet. Les chambres s'articulent en forme de U autour de deux jardins intérieurs, et les logements foyer sont destinés à des personnes dépendantes médicalement mais aptes physiquement et mentalement à vivre seules. Les travaux, qui s'achève-

ront au tout début 2009, ont été confiés aux Travaux du Midi, et la gestion à Sud Génération Accueil. Lors d'un bref discours, le représentant du gestionnaire notait que "ce véritable pôle gérontologique accueillera dans un an aussi bien des personnes âgées valides que semi valides, dépendantes ou atteintes de la maladie d'Alzheimer. Un véritable accueil de jour de plus de 180 m2 sera spécifiquement destiné à ces dernières." Il faut rappeler également que les loyers journaliers seront volontairement plafonnés compte tenu du caractère social de cet Etablissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes. ■

Téléthon

La preuve par l'enthousiasme

Comme chaque année depuis 1987, des dizaines de pennois bénévoles ont choisi de consacrer 30 heures du premier week-end de décembre pour faire avancer encore la recherche sur les maladies génétiques. Aux Pennes-Mirabeau, c'est Gérard Valat, président de l'association Culture et Loisirs du parc des Amandiers qui a été l'organisateur du Téléthon 2007. "Dans les mois qui précèdent et dans le feu de l'action, on ne mesure pas exactement la force que peut avoir un groupe humain qui veut changer les choses, annonce Gérard Valat. Mais avec le recul, je peux dire que c'est une expérience formidable qui m'a permis de mesurer l'enthousiasme des pennois et la force de l'impact associatif. L'un des premiers temps forts a été le grand repas spectacle du 17 novembre à l'Espace Jean Roure, mais il y en a eu tant d'autres." Bien entendu, Gérard Valat savait qu'il pouvait compter non seulement sur toute son équipe de choc, mais

aussi sur l'ensemble des associations, et sur la gentillesse de la population. Le vendredi 7 décembre au soir, la salle Tino Rossi ouvrait sa scène à l'ensemble des associations culturelles pour un grand ruban de démonstrations diverses. Le samedi 8 décembre, c'est le complexe Jean Roure qui accueillait stands, démonstrations sportives, et animations. Le fil rouge était cette année un grand cœur de l'espoir, constitué par les petites pierres que les enfants apportaient suite à leurs activités. "N'oublions pas que le téléthon, c'est aussi un grand nombre d'opérations satellites sur une durée d'un mois et sur toute la commune, note Gérard Valat. Citons par exemple nos pompiers qui sont partis quelques jours



auparavant en vélo pour atteindre les studios de France 2 à Paris le jour du téléthon." Citons également le lâcher traditionnel de ballons. La petite Marina, de l'école des Amandiers n'est pas peu fière que son ballon se soit posé en Italie, à 12 km de Bologne, et qu'un jeune Paolo lui envoie une lettre fort sympathique. Comme il faut parler argent, le nerf de la guerre contre les maladies, on peut affirmer que la générosité des Pennois ne faiblit pas au cours des années. Bien au contraire. La somme totale recueillie au profit de l'Association Française contre les Myopathies est de 36 700 euros. La soirée "Téléthon merci" réunira tous les participants le 12 février à la salle Tino Rossi. ■

Ferme pédagogique

Gilbert le cocher relance l'activité calèche

Du nouveau à la ferme pédagogique. Gilbert Olles, le responsable des lieux, explique : "l'activité calèche va reprendre bientôt, car nous avons acheté une fort jolie calèche polonaise, apte à accueillir 4 adultes ou alors 6 enfants. Une marche basse permet aux personnes à mobilité réduite de monter dans le véhicule." Attelée à la calèche, une jument de prestige : "Oubje-Tinga" est un Frison hollandais. "En fait, on n'improvise pas ce genre d'activités, je suis le seul sur la commune à avoir la possibilité de mener un attelage, et ce cheval de trois ans a été "débourré" spécialement à cet effet. Il a fait un stage à Cadenet chez les cavaliers voltigeurs de France. Il est commandé à la voix uniquement." Un peu plus loin, Elan, cheval comtois de 15 ans, regarde passer la calèche, peut-être un brin jaloux. Chaque semaine, le cocher Gilbert fera faire un tour de calèche aux visiteurs. En toute sécurité. **Renseignements : ferme pédagogique 04 42 02 87 28.** ■



On peut penser raisonnablement que plus de 20 000 habitants vivent à ce jour sur notre commune. Bien évidemment, le nombre exact peut varier très fréquemment, en fonction des naissances, des décès, des départs, des arrivées sur la commune. Le chiffre officiel que l'on doit utiliser à ce jour, issu du recense-

ment effectué en 1999 par l'Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques, est de 19 243 Pennois. Le 5^{ème} recensement de l'INSEE, en cours depuis quelques années, va s'achever ce premier trimestre. Avant la fin 2008, les statisticiens révéleront le nouveau nombre officiel d'habitants ainsi qu'un ensemble instruc-

Recensement

L'INSEE finit de compter les Pennois

tif de données et de moyennes. L'intérêt de ce nouveau chiffre exact n'est pas du tout anecdotique de par ses incidences sur la vie administrative d'une commune, et notamment s'il s'avère que la barre des 20 000 personnes a été franchie. Roger Muser est le cadre territorial chargé de mener à bien le recensement sur la commune : "il ne manque plus que 8% de la population pennoise et cette partie sera recensée du 17 janvier au 23 février. Si vous avez

été tiré au sort, vous avez reçu un courrier de l'INSEE vous précisant le déroulement de votre recensement qui, rappelons-le, est obligatoire. Cela concerne 650 logements pennois. L'agent qui viendra vous rencontrer est porteur d'une carte tricolore. Réservez-lui le meilleur accueil, sa visite ne vous prendra que 10 minutes." Nous commencerons l'année prochaine avec probablement plus de 20 000 Pennois, mais cette fois-ci ce sera un chiffre officiel ! ■



Centre Jean Giono

Suivez le

Après d'intenses mois de travaux, le nouveau centre aéré et la nouvelle école de musique des Pennes-Mirabeau, situés en plein coeur du Parc Jean Giono, ont, officiellement, vu le jour en ce mois de janvier. Deux (re)naissances applaudies par les enfants, les élèves, les parents et le personnel animant ces deux établissements.



**“Giono : un
de nouvel**



“ Epatés !”, “Super, ce nouveau centre !”, “Superbe, merveilleux et sécurisant pour les enfants”, “magnifique concept, original, pratique,

ravis abondent, régulièrement, depuis l’ouverture récente du nouveau Centre aéré du Parc Jean Giono à La Gavotte... “Accueil de loisirs” devrait-on dire puisqu’il

“L’ultramoderne dans une bastide du 17^{ème} siècle !”

idéal pour les enfants”. N’en jetez plus, la coupe est pleine ! En effet, les louanges, les compliments dithyrambiques exprimés par des parents

s’agit désormais du terme approprié. Il faut reconnaître que cet établissement, totalement réhabilité, qui se fonde, avec bonheur, dans la

guide !

fameuse bastide du 17^{ème} siècle, est une véritable réussite architecturale.

Place à la lumière !

Mais, au-delà de cette rénovation aboutie, il faut tout d'abord rappeler que celle-ci était devenue indispensable - et urgente - car dans l'ancien Centre aéré, des soucis de

pour conceptualiser ce nouvel établissement. Cette allusion aux constructions d'édifices religieux ne doit pas laisser penser que l'Accueil de loisirs du Parc Jean Giono pourrait se révéler austère. Au contraire. S'il a, effectivement, des airs de cloître dans sa conception, il s'agit d'un cloître ouvert sur la lumière, avec ses grandes baies vitrées et ses grands murs blancs, sur la couleur aussi avec d'autres murs orange ou vert pastel et, évidemment, sur la jeunesse car ici, les mercredis ou lors des vacances scolaires, on accueille les enfants de deux ans et demi à dix-sept ans. Et on peut même en accueillir plus qu'auparavant puisque le nouveau Centre a vu sa capacité augmenter de trente places.

Et en déambulant au sein de ce ruban, on découvre onze salles mitoyennes occupées par des groupes d'enfants rassemblés selon leur tranche d'âge. Une bibliothèque/médiathèque au mobilier moderne et très coloré est également en plein cœur de cet établissement enchanteur. Enfin, l'équipe administrative bénéficie de bureaux dignes de ce nom, avec une bureautique et un mobilier flambant neufs. "Par rapport à ce que nous connaissions auparavant, c'est le jour et la nuit ! Au bout de quelques semaines d'utilisation de ces nouveaux locaux, nous ne pouvons effectuer qu'un bilan positif. L'organisation du travail est meilleure, les enfants sont mieux installés. Tout est de plain-pied, les salles sont contiguës. C'est vraiment



En avant la musique !

Un bonheur n'allant jamais seul, ce projet de rénovation se conjugue au pluriel puisque la nouvelle école municipale de musique des Pennes-Mirabeau est la voisine directe du centre aéré. Une école de musique qui pourrait porter le nom de Pierre Barbizet en hommage à ce célèb-



idéal. Pour vous dire, nous nous sommes vite habituées aux couleurs des murs qui, pourtant, nous avaient un peu surprises au début !", indiquent, avec un large sourire, Michèle Moro et Karine Scultore, les deux directrices de l'Accueil de loisirs Jean Giono.

De plus, qui dit "cloître", dit "cour intérieure"... et les enfants bénéficient ainsi d'un immense patio. Ils s'y sentent déjà très à l'aise, entamant régulièrement des parties de foot endiablées et autres jeux de plein air ! Mais, ce patio est, également, le passage obligé pour se rendre vers un nouveau réfectoire qui donne vraiment envie de s'y restaurer ! D'autant que la vue sur des cuisines high-tech - et sur le Parc - est imprenable et impressionnante. Comme le dit Michèle Moro, "au niveau de la cuisine, c'est vraiment le top !". Quant au "top du top", Karine Scultore y pense déjà : "Notre grand souhait et notre grande impatience, c'est que le Parc Jean Giono lui-même soit réhabilité afin que les enfants, heureux à l'intérieur du nouveau Centre aéré, le soient également à l'extérieur...".



re pianiste qui pendant près de trente années a été le directeur du conservatoire de Marseille et a contribué à la création de l'école de musique des Pennes-Mirabeau.

Là aussi, la décision de créer un nouvel établissement n'était pas un luxe car les 300 élèves musiciens pennois devaient jusqu'à présent se rendre dans deux locaux distants et trop exigus.

C'est donc désormais de l'histoire ancienne, pour la plus grande satisfaction de Stéphane Bertolina, directeur de l'école de musique : "Nous sommes tout simplement heureux ! Par rapport à la

un nouveau lieu qui génère les ambitions"

conformité et de sécurité commençaient à se poser sérieusement.

C'est pourquoi, tout le monde - mairie, conseils général et régional, Communauté du Pays d'Aix - a mis la main à la poche afin de donner une nouvelle vie à ce Centre. "Pour cette rénovation, nous avons imaginé d'intégrer la bastide dans un seul volume, c'est-à-dire que le centre se fonde en un ruban qui se déroule un peu à la manière des cloîtres de la période romaine", indique Fabrice Giraud, un des architectes du cabinet retenu



situation antérieure, il n'y a aucune comparaison possible. De plus, cette centralisation permet aux enseignants de se rencontrer plus facilement donc de mieux travailler ensemble. Quant à la qualité des nouveaux locaux, c'est une chance pour la pratique musicale aux Pennes-Mirabeau".

L'entrée dans l'école s'effectue par celle, historique, de la bastide ornée d'un 1678, rappelant la date de construction de cette magnifique bâtisse. Si à l'intérieur, tout a été rénové, on est frappé immédiatement par le carrelage originel qui, lui, a été conservé au rez-de-chaussée. Au sein de ce niveau qui regroupe le bureau du directeur et le secrétariat, on trouve une salle de pratique musicale collective, deux salles de formation musicale et une salle de repos.

A l'entresol, trois salles spécifiques ont été créées : une est dédiée au piano et à la batte-

rie, une autre uniquement à la batterie avec une isolation phonique adaptée et, enfin, une dernière à la pratique collective de musiques actuelles. Au premier étage, accessible par ascenseur pour les personnes à mobilité réduite, les salles se multiplient, cette fois pour des cours individualisés sans oublier une parthèque qui fait également office de salle de réunion et, enfin, un studio d'enregistrement à vocation pédagogique certes, mais bénéficiant d'outils techniques et d'une acoustique adaptés.

Au total, cette quinzaine de nouvelles salles devrait faire le bonheur des élèves de l'École et de leurs enseignants. "On peut travailler dans de très bonnes conditions", confie Hartmut Lamsfuss, professeur de piano, sous le regard de deux jeunes élèves, ravies de pouvoir utiliser un piano droit et un piano à queue. En effet, ces nouveaux locaux s'ac-



"Accueil de loisirs et école de musique s'ouvrent à plus de 500 jeunes"

compagnent, tout comme pour l'Accueil de loisirs, d'un mobilier neuf, mais également de nouveaux instruments : quatre pianos, un violoncelle, un violon, une clarinette basse et un saxophone baryton ont été achetés, récemment.

Quant à l'esthétique de l'école, on retrouve - et c'est logique - les couleurs blanches et pastels du Centre aéré si

proche. D'ailleurs, Stéphane Bertolina imagine déjà quelques petits concerts dans le réfectoire, sans parler des possibilités de représentations en plein air sur le patio ou, directement, dans le Parc. Des idées qui foisonnent car ce nouvel outil créé, indiscutablement, l'envie. "Un nouveau lieu génère de nouvelles ambitions. En centralisant ainsi l'école, la pratique collective musicale va, enfin, prendre tout son sens. Nous avons l'espoir que les élèves s'approprient ce lieu. Nous avons aussi envie de travailler avec nos "voisins" du centre aéré, en lançant des ateliers musicaux avec de véritables projets pédagogiques", souhaite Stéphane Bertolina. Décidément, une nouvelle ère - et un nouvel air - flottent sur le Parc Jean Giono. ■



Michèle Moro, Karine Scultore et Véronique Pons



Repères

ACCUEIL DE LOISIRS JEAN GIONO

Dans les 11 salles du centre, 209 enfants et jeunes gens peuvent être accueillis. Leur âge oscille entre 2 ans et demi et 17 ans. On compte 3 responsables administratifs (Michèle Moro, Karine Scultore et leur adjointe Véronique Pons). Le nombre des animateurs encadrant les enfants est variable puisqu'il est directement lié à celui des enfants ou adolescents accueillis : il s'élève à 1 animateur pour 8 enfants en bas âge et 1 animateur pour 12 adolescents.

ÉCOLE MUNICIPALE DE MUSIQUE

Dans les 16 salles de l'école, plus de 300 élèves pratiquent la musique. Ils sont accompagnés par 20 professeurs. 35% des élèves ont entre 3 ans et demi et 11 ans, 40% sont des adolescents et 25% sont des adultes. ■



La température de l'air était agréable à l'Estaque sur la plage de Corbières le mardi premier janvier au petit matin. Le soleil avait un peu réchauffé l'eau qui était à 12° vers 11h quand tradition oblige, une bonne vingtaine de coureurs de l'Amicale des Pennes-Mirabeau se sont jetés à l'eau. "Depuis 7 ans, nous prenons le premier bain de l'année à l'Estaque, confie Christian, un des amicalistes. Cela nous met en forme

Au premier jour, le bain

APM : ils et elles l'ont fait !

pour toute l'année." Robert, membre actif de l'APM souligne également que "c'est excellent pour dissiper les brumes du réveillon." Noël, amicaliste venu en voisin, car il habite l'Estaque, confirme : "c'est le secret de notre forme pour affronter les semi-marathons, les marathons, et toutes les courses de la région." En plus d'un entraînement sérieux, bien entendu. Patricia confie que "le fait de crier en courant dans l'eau et d'être tous ensemble nous donne du courage, même les années où l'eau est très froide." Les amicalistes ont été suivis par l'oeil des caméras de France 3, M6, et LCM car l'événement est attendu chaque année. Pour le premier jour de 2008, les amicalistes se sont ensuite réchauffés autour d'un bon repas et d'une galette des rois. Puis on a évoqué les prochains temps forts de l'APM, comme la célèbre course féminine qui aura lieu le 16 mars prochain. ■

Basket-ball

L'Elan Sportif : 10 ans déjà !

Le basket aux Pennes-Mirabeau, c'est une histoire de plus de 35 années. En effet, l'Entente Sportive des Pennes-Mirabeau, club omnisport, introduisait la passion du basket sur la commune en 1972. Depuis 1997, sous le nom d'Elan Sportif des Pennes Mirabeau, le basket pennois a pris son indépendance. Le 14 décembre dernier, le gymnase Alain Colas accueillait dès 18h30 plus de 300 personnes pour fêter dignement les 10 ans du club. Pour donner le ton et l'ambiance, une armada de Pères Noël sautant sur des trampolines a marqué en musique de multiples paniers. En présence de représentants du comité départemental, le président Jean-Luc Fabre a rendu hommage à toutes les équipes de joueurs et de dirigeants qui se sont succédées au cours de ces dix années. La soirée festive fut émaillée de diverses animations, une démonstration de twirling-bâton, et même un mini show hip-hop par le groupe Massilia Force venu de Marseille. Les tout petits ont eu égale-

ment leur arbre de Noël personnalisé, agrémenté par un concours de dessin. Une grande fresque a été dévoilée et de grands panneaux illustraient par photos et documents 10 ans de basket sur la commune. La grande famille des adhérents, entraîneurs, et dirigeants de l'Elan Sportif

des Pennes-Mirabeau a su communiquer sa passion du basket aux Pennois au cours de cette grande soirée anniversaire. Et pour dix ans encore !

Renseignements : Jean-Luc Fabre au 06 15 54 81 84. ■



PAGE PUB

Groupe pour les Pennes-Mirabeau

Campagne électorale ou pas, quand on a la charge d'une commune de 20 000 habitants, il faut travailler jusqu'au bout de son mandat. C'est ce que nous continuons à faire dans ces derniers mois. La preuve : ce centre aéré qui vous est décrit dans le magazine et qui commence à fonctionner. La preuve aussi : notre maire vient d'être reçu au ministère de l'Intérieur le 8 janvier dernier. Après plusieurs années d'attente, le rendez-vous a été enfin accordé et il faut en remercier la ministre Michèle Alliot-Marie. La sécurité des habitants d'une commune ne doit pas dépendre de la pratique politicienne mais de réalisme. Nous regrettons l'absence du député de notre circonscription qui n'a pas trouvé le temps dans son agenda pour venir nous soutenir dans notre légitime demande. Il paraît cependant qu'il est très attaché à ce commissariat aux Pennes-Mirabeau... Il faut dire que selon le cabinet du ministre, ce commissariat n'est pas à l'ordre du jour, faute de moyens. C'est d'autant plus regrettable que d'après les informations dont nous disposons, notre commune a franchi le cap des 20 000 habitants. Nous avons donc droit à ce commissariat. Cependant, nous ne baisserons pas les bras, un commissariat aux Pennes-Mirabeau est indispensable. Nous continuons le combat.

Groupe pour les Pennes-Mirabeau

Groupe Pennes Avenir

Pas de sujet particulier à traiter ce mois-ci, si l'on fait bien sûr abstraction de l'événement électoral du mois de mars 2008. En effet, les vœux que nous devons tous nous adresser sont simples : ne pas reproduire les résultats qui ont sanctionné les élections présidentielles et législatives. Le bilan du mandat qui s'achève et auquel le groupe Pennes Avenir a contribué est globalement positif. Nous devons tout mettre en œuvre pour que les 6 années à venir nous permettent de continuer dans cette direction en améliorant ce qui peut l'être et en clôturant rapidement les dossiers qui n'ont pu pour diverses raisons être menés à leur terme (construction de la future mairie en particulier). Les membres de Pennes Avenir, au-delà même du groupe, veulent là aussi y prendre toute leur place. Il est impensable, dans leur esprit, que les résultats assez calamiteux que la gauche a connu en 2007 sur le territoire communal lors des élections nationales, puissent trouver un prolongement dans les prochaines échéances municipales. Les pennoises et les pennois peuvent compter sur l'engagement de leurs élus afin que dès mars 2008 notre commune soit en mesure de poursuivre sur la voie qu'elle s'est tracée. Bonne et heureuse année 2008 à toutes et à tous !

Groupe Pennes Avenir



UMP

Vous avez pu constater que le mois dernier, l'espace réservé à l'UMP dans le Pennois était blanc. J'ai pourtant envoyé mon texte en temps et en heure, et je détiens les justificatifs de cette expédition. Censure ? Petite mesquinerie de campagne électorale ? Incompétence du service communication ?* Je publie donc en janvier 2008 le texte de décembre 2007 et je remplace mes souhaits de Joyeux Noël par mes vœux de bonne et heureuse année 2008. Notre député Richard MALLIE continue à œuvrer pour la transformation de notre commissariat de secteur en véritable commissariat et je pense être en mesure de vous annoncer une bonne nouvelle prochainement. Notre maire qui avait fait son cheval de bataille de cette affaire est bien discret en ce moment. La salle du boulevard Tardy : la décision a été enfin prise pour la destination de ce local. Il sera transformé en logements et en une salle de réunion pour le CIQ présidé, je vous le rappelle par un cacique local socialiste à qui la majorité municipale ne peut rien refuser en cette période préélectorale. Je voudrais commencer cette année 2008 sur une note d'humour : pendant le dernier appel d'offre, nous avons choisi un fournisseur de chaussures. Nous avons passé la commande suivante : des escarpins avec des talons de 12 cm pour une petite cheftaine qui atteindra ainsi la hauteur minimale pour travailler dans l'administration et pourra tancer ses subalternes récalcitrants, des brodequins pour les godillots socialistes reconduits sur la liste du maire, des pantoufles pour les caciques écartés à leur demande (soit disant) de la liste, des mocassins pour ceux qui quittent discrètement la liste, des bottes pour les communistes qui mettent parfois les pieds dans le plat (de soupe ?). BONNE ANNÉE - Groupe U.M.P Portable : 06.11.58.22.20 Bureau : 04.91.09.01.77- site Internet : www.maignan.info - email : michel-maignan@wanadoo.fr

*Ndlr : Le texte en question n'est jamais parvenu à la mairie des Pennes-Mirabeau.



Droite Nationale

On me reproche parfois de ne pas voter les yeux fermés toutes les subventions aux associations de notre ville et de m'étonner de l'absence de prise en compte de la nécessité de résultat. Au niveau national, la Cour des comptes a pourtant dressé dans le même esprit un bilan sévère de la Politique de la Ville menée depuis 2002 par les gouvernements de droite. Dans le strict prolongement de la politique initiée par Bernard Tapie et les ministres de gauche, cette politique a gaspillé l'argent public en tentant d'acheter la paix sociale dans les quartiers, avec les résultats que l'on sait : il n'y a jamais eu en France autant de violences urbaines, de feux de voitures et de bâtiments publics, d'incivilités diverses... La Cour a dénoncé des dispositifs trop lourds et complexes, l'empilement des aides, qui pose un problème de "lisibilité" de la politique menée, "la multiplicité des instances et la complexité des processus de prise de décision", ainsi que "l'instabilité du contexte réglementaire et administratif". Par ailleurs, "l'évaluation" de l'action des associations communautaires et des quartiers et "le contrôle" de l'emploi de leurs fonds "apparaissent lacunaires", selon la Cour des comptes.

Tout cela, avec bon sens, les Français le savaient ou l'appréhendaient. De même qu'ils savent que ce clientélisme et cette discrimination positive en faveur de ceux qui crient le plus fort et font le meilleur usage des caméras de télévision ne résoudra pas les problèmes nés d'une immigration massive et pour partie non assimilable. Une leçon à méditer par les élus, y compris aux Pennes-Mirabeau.

Parlons-en ensemble ! Votre conseiller municipal, Lyonel Joubaux au 04 91 51 35 46 ou sur : noujaret@free.fr

Numismatique

Du troc à l'euro : pièces en un acte !

Il n'y aura pas besoin de pièces de monnaie pour entrer à la salle Tino Rossi le dimanche 10 février prochain. Mais l'occasion sera donnée d'en voir des milliers, celles qui ont jalonné la vie française depuis plus de 2 500 ans. Avec les commentaires du très disert Jean Reybaud. Ce Pennois est président de l'association internationale numismatique de La Poste et France Télécom, dont le siège est à Paris. Il ne faudra pas hésiter à demander à Jean Reybaud ce qu'est devenu le franc, ou pourquoi la monnaie européenne n'a pas été l'écu mais l'euro. "Je pourrai également montrer les monnaies de nécessité en Provence, les médailles commémoratives, les pièces romaines et gauloises, et toutes celles de l'époque des rois français", conclut l'intermittent Jean Reybaud. Quand on pense que cette exposition ne constitue qu'une toute petite partie des collections de l'association internationale numismatique !



Exposition salle Tino Rossi, entrée gratuite, ouverture de 10h à 18h. Renseignements : 04 42 02 88 13. ■

Jas'Rod

Groupes en bonne voie que les "loco" motivent

On ne change pas une formule qui gagne. L'association Mouv'art et la ville des Pennes-Mirabeau présenteront au Jas Rod du 14 au 15 février la deuxième édition du "Loco Festival". "Il s'agit cette année encore de promouvoir les groupes musicaux de la ville et des environs, confirme Patrice Manfredi, responsable du Jas Rod". Le terme "loco" est à prendre dans son sens espagnol de déjanté, mais il évoque bien entendu les groupes

locaux qui pour certains, n'ont pas encore vraiment trouvé le public correspondant à leur identité musicale. Pour un prix d'accès forfaitaire, les amateurs pourront apprécier dès 20h30 le 14 février, GUST, HOT ROD, BLACKPEARL, le 15 février, PAS DA ONE, EXYL, KAN-B, et le samedi 16 février, KHARMASUTRA, TITO CLEMENT, MONTEMURO.

Infos : Jas'Rod au 04 91 51 87 46 et site de la ville : www.pennes-mirabeau.org ■

Exposition

Le "work in progress" de l'école Frédéric Garcia

« L'idée est de confronter au milieu de l'année scolaire les artistes en herbe ainsi que le public à un travail en cours de réalisation, souligne Frédéric Garcia, responsable de l'école municipale d'art plastique du centre Jules Renard. Cette exposition de nature pédagogique, qui comprendra une

quarantaine d'oeuvres se tiendra au centre Jules Renard du 28 février au 15 mars prochain. Le vernissage aura lieu le 28 février à 18h. Le public pourra voir l'exposition aux heures d'ouverture de l'atelier, soit les mardi et mercredi de 14h à 17h, et le samedi de 9h à 12h. "Pour se faire une idée du cheminement de la pensée

// Syndicat d'Initiative



La fête du chocolat et des friandises. Dix ans, cela se fête !



La millième visiteuse de la fête du chocolat repart avec son lot gourmand.



La foire aux santons : grand succès de l'atelier enfants.

Le salon de peinture et de sculpture se tiendra du 13 au 19 avril. Inscriptions dès maintenant.

Renseignements
35 bis, avenue Victor Hugo
Tel : 04 42 02 55 14
Fax : 04 42 02 94 66
s.i.lespennesmirabeau@orange.fr

des artistes et de l'évolution de leur travail, conclut Frédéric Garcia, le visiteur trouvera peut-être en regard une photographie qui illustre la demande originale, confrontée aux oeuvres en gestation ou abouties".

Renseignements : 04 42 74 26 16. ■

LES P'TITES PLANCHES

Centre de Développement Culturel
Les Pennes-Mirabeau/Vitrolles

Centre de Développement Culturel

Chemin de La Capelane - 13170 Les Pennes-Mirabeau - Tel : 04 42 46 62 70 / Fax : 04 42 46 62 71
E-mail : cdc.lespennes@wanadoo.fr

20/20

Smain

Sa façon d'aborder avec subtilité et humour des sujets sensibles, son absence de langue de bois et ses prestations de showman ont fait de Smain un grand humoriste français. Il puise son énergie dans son optimisme, sa vitalité dans sa sensibilité, sa créativité dans le monde qui nous entoure... Smain fête ses 20 ans de carrière avec un spectacle qui réunit ses plus grands succès revus et regonflés où les fous rires sont assurés.



Vendredi 1^{er} février
à 20h45

Espace Tino Rossi
Humour - tout public
Tarifs de 16 à 8 euros

IDOLES

Cie Clandestine

Jean-Edouard Notrétot, éminent historien, présente la conférence inaugurale d'une exposition où sont exhibées quelques-unes des plus fameuses idoles répertoriées à travers le monde. Mais les divinités sont parfois surprenantes et vagabondes. Notrétot l'apprendra à ses dépens.

Mardi 12 février
à 15h et 19h30

Théâtre Fontblanche
Théâtre, mécanismes et petites magies - dès 8 ans
Tarifs de 8 à 3 euros



A COLORI

Cie Lunasol

A colori, ou la découverte poétique d'un monde : comme des gouttes de pluie, les couleurs tombent sur nous, sur nos têtes, nos corps, sur nos peines et nos joies. Parfois elles nous recouvrent, parfois elles nous réchauffent, d'autres fois, elles nous font peur, et d'autres fois elles nous font rire. Des couleurs aux sensations, des couleurs aux états d'âmes : création d'un monde... en couleurs.



Mercredi 05 mars à 10h et 15h

La Capelane
Théâtre d'ombres, de danse et d'arts plastiques
Jeune public dès 3 ans / tarif B

GRANDS SEXTUORS ROMANTIQUES

Dvorak et Brahms
Les Musiciens d'Hélios

Avec qualité et convivialité les Musiciens d'Hélios savent faire partager leur enthousiasme et leur goût de la découverte au public. Leur démarche est pédagogique, voir ludique. Les interprétations musicales, axées sur l'expressivité, sont vivantes, chaleureuses et animées d'une grande complicité que seules les années d'expériences communes peuvent apporter à des artistes.

PROGRAMME :

Antonin Dvorak / Sextuor à cordes en la majeur opus 48 (1878)

- Allegro moderato
- Dumka :poco allegretto
- Furiant : presto
- Finale : tema con variazioni, allegretto grazioso quasi andantino

Johannes Brahms / Sextuor à cordes en si bémol majeur opus 18 (1860)

- Allegro ma non troppo
- Andante ma moderato
- Scherzo : allegro molto
- Poco allegretto e grazioso

Mardi 11 mars
à 19h30

Mini-Théâtre Henri Martinet
Musique - tout public
Tarif A

**VOTER
EST UN DROIT**



**ET UN DEVOIR
CIVIQUE**